



Asamblea General

Distr. general
23 de julio de 2018
Español
Original: inglés

Septuagésimo tercer período de sesiones
Tema 63 del programa provisional*
**Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de
la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales**

Cuestión del Sáhara Occidental

Informe del Secretario General

Resumen

Este informe, que abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2017 y el 30 de junio de 2018, se presenta de conformidad con la resolución [72/95](#) de la Asamblea General. En él se resume el último informe presentado por el Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la situación relativa al Sáhara Occidental ([S/2018/277](#)) y se incluye, allí donde resulta pertinente, información sobre los acontecimientos posteriores.

* [A/73/150](#).



1. El 7 de diciembre de 2017, la Asamblea General aprobó sin votación la resolución 72/95, relativa a la cuestión del Sáhara Occidental. Este informe, que abarca el período comprendido entre el 1 de julio de 2017 y el 30 de junio de 2018, se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 7 de esa resolución.
2. El Consejo de Seguridad considera que la cuestión del Sáhara Occidental es un asunto que concierne a la paz y la seguridad, por lo que ha pedido en sucesivas resoluciones que se alcance una “solución política [...] mutuamente aceptable que conduzca a la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental”. La Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) de la Asamblea General y el Comité Especial encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales consideran el Sáhara Occidental como un Territorio No Autónomo y examinan la cuestión entre las relativas a la descolonización.
3. De conformidad con la resolución 2351 (2017) del Consejo de Seguridad, el 29 de marzo de 2018 el Secretario General presentó al Consejo un informe sobre la situación relativa al Sáhara Occidental (S/2018/277), en el que se describe la situación sobre el terreno; el estado y la marcha de las negociaciones políticas sobre el Sáhara Occidental; la aplicación de la resolución; y los problemas que afectan a las operaciones de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) y las medidas adoptadas para resolverlos.
4. Por lo que la MINURSO pudo observar, en líneas generales la situación en el Sáhara Occidental se mantuvo en calma durante el período que abarca el informe. Sin embargo, continuaron las tensiones entre las partes, en particular por las cuestiones no resueltas relacionadas con Guerguerat, así como los problemas de seguridad.
5. En una carta de fecha 9 de diciembre de 2017, el Sr. Brahim Ghali, Secretario General del Frente Popular para la Liberación de Saguía el-Hamra y Río de Oro (Frente Polisario), protestó, entre otras cosas, por el hecho de que no se hubiera resuelto la crisis en Guerguerat, no se hubiera desplegado ninguna misión de expertos de las Naciones Unidas y no se hubieran adoptado medidas concretas por parte de la Organización para aplicar las disposiciones de la resolución 2351 (2017). Advirtió de que el Frente Polisario no aceptaba que continuase esa situación.
6. La zona de Guerguerat permaneció en calma y libre de elementos de ambas partes durante el período de que se informa hasta finales de diciembre de 2017, cuando un pequeño grupo de militares del Frente Polisario se adentró por un corto espacio de tiempo en la zona de separación para advertir a los observadores de la MINURSO de que bloquearían el paso a una carrera automovilística que estaba previsto que atravesara el Territorio en dirección a Mauritania. A partir del 4 de enero de 2018, un grupo reducido de elementos del Frente Polisario establecieron lo que los dirigentes del Frente Polisario describieron como un “puesto de vigilancia” durante las horas de luz dentro de la zona de separación. Posteriormente aclararon que no interferirían con la carrera, sino que se limitarían a verla pasar, y así fue.
7. Marruecos se opuso firmemente a la presencia del Frente Polisario. El 4 de enero de 2018, la MINURSO recibió una notificación previa de Marruecos relativa al redespiegue de 260 efectivos de Awsard a Bir Ganduz, a unas dos horas de Guerguerat, para proteger el desarrollo de la competición en caso necesario. El 9 de enero, la MINURSO fue informada de que las tropas habían regresado a su ubicación inicial. La MINURSO dialogó con ambas partes y aumentó las patrullas aéreas y las horas de funcionamiento del puesto de observación temporal en la zona.
8. El 6 de enero, el Secretario General de las Naciones Unidas expresó su profunda preocupación por el reciente aumento de las tensiones en Guerguerat e instó a las partes a que actuaran con la máxima moderación y evitaran que la situación

empeorase. También hizo un llamamiento para que no se obstaculizara el tráfico civil y comercial normal y no se adoptaran medidas que pudieran constituir un cambio en el *statu quo* de la zona de separación. En una carta de fecha 5 de enero dirigida al Secretario General del Frente Polisario y a Marruecos, solicitó que las partes se abstuvieran de emprender acciones que pudieran socavar los esfuerzos del Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental, Horst Köhler, por reanudar el proceso político y, al mismo tiempo, reiteró su determinación de alcanzar una solución pacífica del conflicto.

9. El 19 de mayo, en respuesta a las crecientes tensiones entre las partes, el Secretario General de las Naciones Unidas pidió que se actuara con la máxima moderación, de conformidad con la resolución 2414 (2018) del Consejo de Seguridad y con el fin de mantener un entorno propicio para la reanudación del diálogo bajo los auspicios de su Enviado Personal. Se señaló, además, que no debía adoptarse ninguna medida que pudiera constituir un cambio en el *statu quo*.

10. El 6 de noviembre de 2017, el Rey Mohammed VI pronunció un discurso para conmemorar el 42º aniversario de la Marcha Verde. Señaló que Marruecos seguía decidido a participar en el proceso político con la dinámica actual que el Secretario General de las Naciones Unidas había pedido y a cooperar con el Enviado Personal de este. El monarca indicó que el compromiso de Marruecos descansaba en cuatro principios establecidos: a) el rechazo de cualquier solución que no fuera la plena soberanía de Marruecos sobre el Sáhara Occidental y su propuesta de autonomía; b) la responsabilidad asumida por todas las partes de encontrar una solución definitiva; c) el reconocimiento del Consejo de Seguridad como el único órgano internacional encargado de supervisar el proceso de solución; y d) el rechazo de cualquier propuesta obsoleta destinada a desviar el proceso de solución de los términos de referencia establecidos. Marruecos no se quedaría de brazos cruzados y esperaría a que se encontrara la solución deseada, sino que seguiría adelante en su empeño por promover el desarrollo en “[sus] regiones meridionales”, incluso permitiéndoles servir de vínculo entre Marruecos y países de África situados más al sur. Los medios de comunicación informaron de que el Frente Polisario había denunciado el discurso y lo había descrito como una “negación de los compromisos contraídos por Marruecos en el marco del proceso de paz”.

11. El 16 de agosto de 2017, el Secretario General de las Naciones Unidas anunció su decisión de nombrar al Sr. Horst Köhler (Alemania) como su nuevo Enviado Personal para el Sáhara Occidental en sustitución del Sr. Christopher Ross (Estados Unidos de América), cuyo mandato había concluido el 30 de abril. El Sr. Köhler asumió sus funciones el 8 de septiembre. El nombramiento fue acogido con satisfacción por las partes y por los Estados vecinos, que se comprometieron a apoyar sus gestiones.

12. El Enviado Personal viajó por primera vez a la región del 15 al 24 de octubre, período durante el cual visitó Rabat, Rabuni (Argelia), Tinduf (Argelia), Argel y Nuakchot. En Rabat, fue recibido por el Rey Mohammed VI, quien acogió con satisfacción el nombramiento y expresó su compromiso con el proceso de negociación. El Primer Ministro, Saad-Eddine El Othmani, también manifestó su apoyo a los esfuerzos del Enviado Personal para resolver el conflicto. El Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de Marruecos, Nasser Bourita, reiteró que su país tenía el compromiso permanente de alcanzar una solución política al conflicto sobre la base de la iniciativa marroquí de autonomía presentada en 2007. Insistió en que, para que se resolviese el conflicto en el Sáhara Occidental, Argelia tendría que asumir un papel más importante.

13. En Rabuni, el Enviado Personal se reunió con el Secretario General del Frente Polisario, quien reiteró el compromiso incondicional del movimiento de encontrar

una solución pacífica para el conflicto, sin dejar de destacar el sufrimiento del pueblo saharauí, en particular de los jóvenes y los refugiados que viven en los campamentos. Instó a Marruecos a que regresara a la mesa de negociaciones sin condiciones previas. El Enviado Personal también se reunió con los dirigentes del Frente Polisario, y representantes de las mujeres y los jóvenes.

14. Durante una visita al campamento de refugiados de Awsard, cerca de Tinduf, el Enviado Personal fue testigo de las profundas frustraciones y emociones de una población de refugiados que sigue padeciendo las consecuencias de un conflicto que ha durado demasiado tiempo.

15. En Argel, el Enviado Personal se reunió con el Sr. Abdelaziz Bouteflika, Presidente de Argelia, el Sr. Ahmed Ouyahia, Primer Ministro, y el Sr. Abdelkader Messahel, Ministro de Estado y Ministro de Relaciones Exteriores. El Presidente subrayó que su país seguía apoyando cualquier solución pacífica que fuera aceptable para el Frente Polisario y respetara su derecho a la libre determinación. En Nuakchot, el Enviado Personal se reunió con el Sr. Mohamed Ould Abdel Aziz, Presidente de Mauritania, el Sr. Yahya Ould Hademine, Primer Ministro, y el Sr. Isselkou Ould Ahmed Izid Bih, Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación. Todos los interlocutores reiteraron la posición de “neutralidad positiva” defendida desde hace mucho tiempo por Mauritania, así como su voluntad de apoyar plenamente los esfuerzos del Enviado Personal.

16. El 22 de noviembre, el Enviado Personal informó al Consejo de Seguridad sobre su primera visita a la región. Expresó un optimismo prudente y observó que había percibido que existía entre todos los interlocutores un “cierto anhelo” de solución. Desde su exposición informativa ante el Consejo, ha continuado su diálogo con los dirigentes de las partes y los Estados vecinos. El 14 de diciembre, en cartas idénticas en lo esencial, el Enviado Personal invitó a las partes en el conflicto y a los Estados vecinos para que celebraran consultas bilaterales exhaustivas, a lo que todos respondieron de forma positiva.

17. Así pues, el Enviado Personal se reunió con el Secretario General del Frente Polisario en Berlín los días 25 y 26 de enero de 2018. El 6 de marzo, celebró consultas con el Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de Marruecos en Lisboa. El 8 de febrero, se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación de Mauritania en Berlín. El 15 de febrero, mantuvo un encuentro en esta misma ciudad con el Ministro de Estado y Ministro de Relaciones Exteriores de Argelia.

18. El Enviado Personal también ha proseguido sus consultas con los miembros del Grupo de Amigos sobre el Sáhara Occidental, a saber, España, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Francia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y otros interesados. Del 9 al 18 de enero, viajó a Addis Abeba, Bruselas, Kigali, Londres y París para reunirse con representantes de gobiernos e interlocutores de la Unión Africana y la Unión Europea, entre ellos, el Sr. Moussa Faki Mahamat, Presidente de la Comisión de la Unión Africana, y la Sra. Federica Mogherini, Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y Vicepresidenta de la Comisión Europea.

19. La vida pública en los campamentos de refugiados cercanos a Tinduf continuó siendo pacífica y no presentó incidentes importantes, aunque los refugiados siguieron sintiendo frustración por el estancamiento del proceso político. La disminución constante de la ayuda humanitaria a los refugiados siguió siendo motivo de preocupación. El Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Argelia hizo un llamamiento dirigido a los donantes en octubre de 2017; el Programa Mundial de Alimentos ya había hecho lo propio en mayo. En julio de 2017, los fuertes vientos causaron destrozos en más de 100 refugios y en una serie de instalaciones educativas

del campamento de refugiados de Dajla, lo que tuvo como consecuencia un reducido número de heridos.

20. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y sus asociados siguieron prestando protección y asistencia internacionales a los refugiados saharauis que viven en los cinco campamentos cerca de Tinduf. Sin embargo, las consecuencias de la falta de financiación de la asistencia humanitaria vital y del programa normal de refugiados eran claramente visibles. Por ejemplo, el ACNUR solo pudo distribuir un promedio de 18 litros de agua potable por persona y por día, que está por debajo del nivel mínimo de 20 litros. En cuanto a la planificación de la asistencia humanitaria, el ACNUR desplegó una misión técnica en enero de 2018 para revisar las cifras de la población saharauí en los campamentos a partir de datos sectoriales.

21. Del 22 al 28 de octubre de 2017, el Subcomité para la Prevención de la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes visitó Marruecos para asesorar al Gobierno sobre el establecimiento de un órgano nacional de supervisión de la detención para inspeccionar los lugares de detención. Durante su visita, el Subcomité evaluó el trato dispensado a las personas privadas de libertad y las medidas adoptadas para su protección. Durante el período sobre el que se informa, el Frente Polisario expresó su disposición a cooperar con los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas.

22. Las minas terrestres y otros restos explosivos de guerra siguen poniendo en peligro la vida de los observadores militares, el personal civil y los convoyes logísticos de la MINURSO. Al 1 de marzo de 2018, seguían sin despejar 54 zonas conocidas afectadas por municiones en racimo y 22 campos de minas conocidos al este de la berma. Desde su traslado el 1 de septiembre de 2016, el Centro para la Coordinación de Actividades relativas a las Minas de la MINURSO opera desde Tinduf.

23. Asimismo, el 1 de diciembre de 2017, el Secretario General de las Naciones Unidas informó del nombramiento del Sr. Colin Stewart (Canadá) como su nuevo Representante Especial para el Sáhara Occidental y Jefe de la MINURSO, quien sucedió en el cargo a la Sra. Kim Bolduc (Canadá), que terminó su misión el 22 de noviembre.

24. A finales de junio se recibió una amenaza directa de secuestro contra el personal internacional; por ello, a partir del 1 de julio de 2017, se limitaron las patrullas en el lado este de la berma a un radio de 100 km desde las bases de operaciones. En el lado oeste, las actividades de patrullaje siguieron desarrollándose con normalidad. Las operaciones nocturnas a ambos lados de la berma siguieron suspendidas. La MINURSO también aplicó de inmediato nuevas medidas de precaución y aceleró el fortalecimiento de la infraestructura de seguridad física y operacional en las nueve bases de operaciones. En su presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2018 y el 30 de junio de 2019 (A/72/731), la Misión propuso la adquisición de fortines de protección para todas las bases de operaciones al este de la berma.

25. El 27 de abril de 2018, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución [2414 \(2018\)](#), por 12 votos a favor y 3 abstenciones (China, Etiopía y la Federación de Rusia). Con ello, el Consejo prorrogó el mandato de la MINURSO por seis meses, hasta el 31 de octubre de 2018; puso de relieve la necesidad de avanzar hacia una solución política realista, viable y duradera; y exhortó a las partes a que reanudaran las negociaciones sin condiciones y de buena fe. Además, el Consejo afirmó su pleno apoyo a la intención del Enviado Personal de relanzar las negociaciones.

26. En junio, se inició un examen independiente de la MINURSO como parte del examen amplio de las operaciones de mantenimiento de la paz que el Secretario General inició a finales de 2017. Está previsto que el examen concluya en agosto.

27. Tras la aprobación de la resolución 2414 (2018), el Enviado Personal realizó su segunda visita a la región, del 23 de junio al 1 de julio. En este período, viajó a Argel, Tinduf, Rabuni, Nuakchot, Rabat, El Aaiún, Smara y Dajla. Las conclusiones de la visita se incluirán en el informe que se presentará al Consejo de Seguridad de conformidad con la resolución 2414 (2018).

28. El Secretario General de las Naciones Unidas se congratula por las medidas que ha adoptado su Enviado Personal para reanudar el proceso político desde su nombramiento y acoge con beneplácito su visita a la región. Si bien todos los interesados reiteraron las posiciones que llevan defendiendo desde hace mucho tiempo, el Secretario General se siente alentado por el hecho de que su Enviado Personal pudiera celebrar conversaciones al más alto nivel en toda la región. Las numerosas expresiones de apoyo público y privado pronunciadas respecto de tal labor también son un indicio importante de que ya está en marcha una nueva dinámica.

29. Para mantener este impulso positivo, las partes, los países vecinos y otros interlocutores pertinentes deben adoptar nuevas medidas. En las resoluciones aprobadas desde principios de 2007, el Consejo de Seguridad ha encomendado al Secretario General de las Naciones Unidas que facilite la celebración de negociaciones directas entre las partes, sin condiciones previas y de buena fe, teniendo en cuenta los esfuerzos realizados desde 2006 y los acontecimientos posteriores, sin dejar de trabajar con una visión realista y un espíritu de compromiso. El Consejo también ha exhortado a las partes a que den muestras de voluntad política, trabajen en una atmósfera propicia para el diálogo y debatan las propuestas de la otra parte a fin de preparar una quinta ronda de negociaciones oficiales. El Secretario General de las Naciones Unidas exhorta a las partes a que sigan colaborando con su Enviado Personal en ese nuevo espíritu y esa nueva dinámica y a que se comprometan realmente con el proceso de negociación de conformidad con las orientaciones proporcionadas por las resoluciones del Consejo.

30. El conflicto del Sáhara Occidental ha durado demasiado y debe terminar por el bien y la dignidad de la población, incluidos los que han estado desplazados durante más de cuatro decenios, así como por la estabilidad de toda la región, que se enfrenta a múltiples problemas políticos, económicos y de seguridad. En tal sentido, la labor del Enviado Personal, la MINURSO y los organismos de las Naciones Unidas sigue siendo indispensable.
